

# Bộ Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Nhà Cung Cấp

Tại Bunge, chúng tôi yêu cầu các nhân viên và nhà cung cấp của mình phải đáp ứng các tiêu chuẩn cao nhất về đạo đức và liêm chính. Mỗi quan hệ của chúng tôi với các nhà cung cấp được xây dựng dựa trên sự tôn trọng và tin tưởng lẫn nhau mà chúng ta sẽ cùng nhau nỗ lực để luôn làm điều đúng đắn khi thực hiện hoạt động kinh doanh. Chúng tôi luôn nỗ lực duy trì niềm tin của nhân viên, khách hàng, cổ đông, nhà cung cấp và cộng đồng nơi chúng tôi có hoạt động kinh doanh.

Nhà cung cấp của Bunge phải thực hiện hoạt động kinh doanh công bằng, có đạo đức và tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành, và phù hợp với các **Giá Trị Cốt Lõi**, các chính sách và **Bộ Quy Tắc Ứng Xử của chúng tôi (“Bộ Quy Tắc của Bunge”)**. Để làm rõ những kỳ vọng này và củng cố hơn nữa trong việc ra quyết định phù hợp với chuẩn mực đạo đức, **Bộ Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Nhà Cung Cấp toàn cầu của chúng tôi (“Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp”)** cung cấp các nguồn tài liệu bổ sung được soạn lập dành riêng cho nhà cung cấp để giúp họ hiểu rõ các nguyên tắc của chúng tôi. Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp hoàn toàn phù hợp và củng cố cho Bộ Quy Tắc của Bunge. Nhiều chủ đề trong Bộ Quy Tắc của Bunge được củng cố trong Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp do tầm quan trọng của chúng đối với riêng mỗi quan hệ với nhà cung cấp. “Nhà Cung Cấp” là bất kỳ bên thứ ba nào cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ cho Bunge, bao gồm nhưng không giới hạn ở các nhà cung cấp trực tiếp và gián tiếp, nhà phân phối, đại lý, đại lý tuyển dụng, tổ chức giới thiệu việc làm, bên trung gian, tổ chức môi giới hải quan, đại lý cảng, nhà tư vấn, nhà thầu, nhà cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp, nhà cung cấp hàng hóa, nhà cung cấp nguyên liệu thô và nhà cung cấp thu mua. Các nhà thầu phụ của Nhà Cung Cấp cũng phải tuân thủ Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp này. Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp không áp dụng cho khách hàng sử dụng cuối.

Nhà Cung Cấp phải tuân thủ giá trị tinh thần cũng như nội dung của các nguyên tắc được nêu trong Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp. Bộ Quy Tắc này đặt ra những kỳ vọng tối thiểu về hành vi có thể chấp nhận. Chúng tôi đặc biệt khuyến khích các Nhà Cung Cấp đáp ứng những kỳ vọng tối thiểu của Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp này và thúc đẩy các phương pháp thực hành tốt nhất cũng như không ngừng cải tiến trong các hoạt động của họ. Trường hợp luật pháp địa phương áp đặt các nghĩa vụ ít hạn chế hơn, chúng tôi yêu cầu Nhà Cung Cấp phải tuân thủ Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp khi thực hiện hoạt động kinh doanh cùng hoặc thay mặt cho Bunge, bao gồm:

## Nhân Quyền và Điều Kiện Làm Việc

- TÔN TRỌNG NHÂN QUYỀN:** Nhà Cung Cấp phải tuân thủ các nguyên tắc theo quy định trong **Chính Sách Nhân Quyền** của Bunge, bao gồm tôn trọng nhân quyền phù hợp với Nguyên Tắc Hướng Dẫn của Liên Hợp Quốc về Kinh Doanh và Nhân Quyền, Nguyên Tắc Tổ Chức Hợp Tác và Phát Triển Kinh Tế (Organization for Economic Cooperation & Development, OECD) dành cho các Doanh Nghiệp Đa Quốc Gia và Dự Luật Quốc Tế về Nhân Quyền. Nhà Cung Cấp phải tôn trọng Tuyên Bố của Tổ Chức Lao Động Quốc Tế (International Labor Organization, ILO) về các Nguyên Tắc và Quyền Cơ Bản trong Lao Động, trong đó khẳng định rằng các công ty phải tôn trọng quyền tự do lập hội và quyền thương lượng tập thể, nỗ lực xóa bỏ mọi hình thức lao động cưỡng bức hoặc ép buộc, bao gồm cả lao động trẻ em, và nỗ lực xóa bỏ tình trạng phân biệt đối xử về việc làm và nghề nghiệp, và nỗ lực xây dựng môi trường làm việc an toàn và lành mạnh.

*Thuật ngữ “Bunge” hoặc “Công Ty” đề cập đến Bunge Global SA và tất cả công ty con do Bunge sở hữu phần lớn hoặc toàn bộ, các chi nhánh và liên doanh thuộc quyền kiểm soát của Bunge. Thuật ngữ “nhân viên” hoặc “bạn” và “những nhân viên”, “thành viên” hoặc “chúng tôi” đề cập đến các giám đốc, cán bộ và nhân viên của Bunge, trừ khi có ghi chú khác. Bộ Quy Tắc này không tạo ra hoặc nhằm tạo ra bất kỳ quyền thụ hưởng nào của bên thứ ba.*

Bunge không dung thứ cho những hành vi vi phạm nhân quyền của Nhà Cung Cấp. Chúng tôi khuyến khích Nhà Cung Cấp xây dựng các chính sách nhân quyền của riêng mình nhằm cam kết tôn trọng các tiêu chuẩn quốc tế này và nêu chi tiết cách họ sẽ duy trì những nguyên tắc này trong suốt quá trình hoạt động của mình và với các nhà cung cấp phụ của mình.

- **LAO ĐỘNG CƯỠNG BỨC:** Nhà Cung Cấp phải nghiêm cấm mọi hình thức lao động cưỡng bức hoặc ép buộc, bao gồm lao động từ nước ngoài, lao động ràng buộc, lao động trẻ em và buôn bán người. Bunge sẽ không dung thứ cho bất kỳ Nhà Cung Cấp nào cố ý hoặc vô tình sử dụng lao động cưỡng bức, trừng phạt về thể xác, đe dọa bạo lực hoặc các hình thức lạm dụng khác.
- **LAO ĐỘNG TRẺ EM:** Nhà Cung Cấp phải nghiêm cấm sử dụng lao động trẻ em và mọi người lao động trong hoạt động cũng như chuỗi cung ứng của họ phải đáp ứng độ tuổi làm việc tối thiểu theo quy định của tiêu chuẩn của ILO về lao động trẻ em cũng như tất cả các luật và quy định hiện hành tại địa phương. Bunge không dung thứ cho bất kỳ Nhà Cung Cấp nào cố ý hoặc vô tình tuyển dụng hoặc bóc lột trẻ em.
- **TỰ DO NGÔN LUẬN VÀ TỰ DO LẬP HỘI:** Nhà Cung Cấp phải tôn trọng Quyền Tự Do Ngôn Luận và Quyền Tự Do Lập Hội của nhân viên, phù hợp với Chính Sách Nhân Quyền, bao gồm việc thành lập và gia nhập các tổ chức do chính họ lựa chọn để thương lượng tập thể mà không có sự cho phép trước hoặc sự can thiệp vô lý. Nhà Cung Cấp phải tuân thủ tất cả các luật và quy định về lao động hiện hành tại địa phương.
- **SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN:** Nhà Cung Cấp phải cam kết xây dựng các điều kiện làm việc an toàn và lành mạnh cho nhân viên, nhà thầu và nhà cung cấp của mình, đồng thời tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành về sức khỏe và an toàn của địa phương. Nhà Cung Cấp làm việc tại các cơ sở của Bunge phải duy trì Chính Sách về Sức Khỏe và An Toàn Toàn Cầu và Chính Sách Bạo Lực Tại Nơi Làm Việc, đồng thời hỗ trợ mục tiêu của Bunge về văn hóa không tai nạn.
- **KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ VÀ QUẤY RỐI:** Nhà Cung Cấp phải cam kết xây dựng một môi trường làm việc tôn trọng, chuyên nghiệp, đa dạng, hòa nhập và không có hành vi phân biệt đối xử, quấy rối, trả đũa, bắt nạt và hăm dọa. Nhà Cung Cấp phải ủng hộ tính đa dạng và hòa nhập đối với lực lượng lao động. Nghiêm cấm mọi hình thức phân biệt đối xử hoặc quấy rối đối với nhân viên hoặc ứng viên xin việc. Nhà Cung Cấp phải đưa ra các quyết định liên quan đến việc làm không được tính đến các đặc điểm thường được bảo vệ, bao gồm nhưng không giới hạn ở chủng tộc, nguồn gốc quốc gia, màu da, tôn giáo, tình dục hoặc khuynh hướng tình dục, giới tính, bản dạng giới, biểu hiện giới tính, quyền công dân, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, tình trạng quân nhân hoặc cựu chiến binh hoặc tình trạng hôn nhân.
- **TIỀN LƯƠNG VÀ GIỜ LÀM VIỆC CÔNG BẰNG:** Nhà Cung Cấp phải đáp ứng hoặc vượt quá tất cả các luật và quy định hiện hành của địa phương về giờ làm việc và tiền lương, bao gồm cả những quy định liên quan đến mức lương tối thiểu, lương làm thêm giờ và thời gian nghỉ.
- **NƯỚC VÀ VỆ SINH:** Nhà Cung Cấp phải tôn trọng quyền tiếp cận nước uống an toàn, sạch và đầy đủ cũng như tiếp cận các dịch vụ vệ sinh đầy đủ và vệ sinh phù hợp cho hoạt động, chuỗi cung ứng và cộng đồng nơi họ hoạt động.

## Môi Trường và Sử Dụng Đất

- **TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG:** Nhà Cung Cấp phải đặc biệt quan tâm đến tác động môi trường và khí hậu, theo quy định trong **Chính Sách về Trách Nhiệm Môi Trường**.

- **TÍNH BỀN VỮNG:** Nhà Cung Cấp phải hỗ trợ sự phát triển của hệ thống thực phẩm bền vững hơn thông qua việc thúc đẩy hoạt động sản xuất nông nghiệp bền vững, quản lý nước và giảm thiểu tình trạng mất an ninh lương thực, nhằm hỗ trợ các Mục Tiêu Phát Triển Bền Vững của Liên Hợp Quốc.
- **KHÔNG PHÁ RỪNG, KHÔNG THAN Bùn VÀ KHÔNG BỐC LỘT (NO DEFORESTATION, NO PEAT, AND NO EXPLOITATION, NDPE):** Nhà Cung Cấp phải cam kết các mục tiêu NDPE, bao gồm:
  - Không Phá Rừng**, nghĩa là không phá rừng khi phát triển đất, bảo tồn các khu vực có Giá Trị Bảo Tồn Cao (High Conservation Value, HCV) và các khu vực có Trữ Lượng Cacbon Cao (High Carbon Stock, HCS), tuân thủ chính sách không đốt và giảm phát thải khí nhà kính.
  - Không Than Bùn**, ngăn cấm hoạt động phát triển mới trên đất than bùn và khuyến khích thực hiện các biện pháp tốt nhất để quản lý các đồn điền hiện có; nếu có thể, cũng thực hiện hoạt động phục hồi than bùn.
  - Không Bốc Lộ**, nghĩa là không bóc lột công nhân, trẻ em, cộng đồng địa phương hoặc người trồng trọt quy mô nhỏ trong sản xuất dầu cọ.
- **TRUY XUẤT NGUỒN GỐC VÀ MINH BẠCH:** Nhà Cung Cấp phải cung cấp thông tin và dữ liệu cho Bunge để hỗ trợ truy xuất nguồn gốc khi được yêu cầu cũng như tuân thủ các luật hiện hành.
- **QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT:** Nhà Cung Cấp phải tiến hành các biện pháp nhằm tôn trọng quyền sử dụng đất, các chủ sở hữu nhỏ, Người dân bản địa và đa dạng sinh học, như được giải thích trong **Chính Sách Sử Dụng Đất và Đa Dạng Sinh Học** của chúng tôi và phù hợp với Tuyên Bố của Liên Hợp Quốc về Quyền của Người Dân Bản Địa.
- **NHÀ CUNG CẤP HÀNG HÓA:** Nhà Cung Cấp trong chuỗi giá trị dầu cọ của Bunge phải tuân thủ Chính Sách Tìm Nguồn Cung Ứng Dầu Cọ Bền Vững của Bunge. Nhà Cung Cấp Ngũ Cốc và Hạt Có Dầu ở khu vực Nam Mỹ phải tuân thủ Cam Kết của Bunge về các Chuỗi Giá Trị Bền Vững: Ngũ Cốc và Hạt Có Dầu.

## Đạo Đức/Tuân Thủ

- **BIỆN PHÁP KIỂM SOÁT THƯƠNG MẠI, TRỪNG PHẠT VÀ XUẤT KHẨU:** Nhà Cung Cấp phải tuân thủ tất cả các quy định hạn chế hiện hành ở bất kỳ nơi nào họ đang hoạt động kinh doanh, bao gồm luật và quy định liên quan đến các biện pháp trừng phạt thương mại và kinh tế, luật và quy định về chống rửa tiền, hải quan, kiểm soát xuất khẩu cũng như các luật và quy định khác liên quan đến xuất khẩu, tái xuất khẩu và nhập khẩu và nếu có luật và quy định chống tẩy chay hiện hành.
- **HỐI LỘ, THAM NHŨNG, TỔNG TIỀN:** Nhà Cung Cấp phải tuân thủ tất cả các luật chống hối lộ, chống tham nhũng và chống lại quả tạt tại nơi họ có hoạt động kinh doanh. Hối lộ bao gồm hành vi hối lộ quan chức chính phủ và hối lộ thương mại đối với một trong những nhân viên của chúng tôi hoặc bên thứ ba tham gia thay mặt cho Bunge. Bunge tìm kiếm các Nhà Cung Cấp nỗ lực hành động theo cách phù hợp với **Bộ Quy Tắc của Bunge**, Chính Sách Chống Tham Nhũng và Chính Sách Quản Trị Rủi Ro Bên Thứ Ba. Bunge từ chối hợp tác kinh doanh với các Nhà Cung Cấp có hành vi vi phạm những tiêu chuẩn cao của chúng tôi hoặc làm giảm những giá trị mà chúng tôi đang nỗ lực tạo dựng nên.
- **XUNG ĐỘT LỢI ÍCH:** Nhà Cung Cấp phải tránh xung đột lợi ích và phải tiết lộ cho Bunge nếu Nhà Cung Cấp có bất kỳ mối quan hệ nào với Bunge (về tài chính hoặc mối quan hệ khác) có thể gây ra xung đột lợi ích.

- **BẢO MẬT VÀ QUYỀN RIÊNG TƯ DỮ LIỆU:** Nhà Cung Cấp phải xử lý thông tin bảo mật về Bunge, bao gồm tài sản trí tuệ, bí mật thương mại và thông tin tài chính cũng như thông tin cá nhân về nhân viên, đối tác kinh doanh và người tiêu dùng của Bunge, theo luật hiện hành và nghĩa vụ theo hợp đồng.
- **CHẤT LƯỢNG VÀ AN TOÀN SẢN PHẨM, HÀNG HÓA VÀ DỊCH VỤ:** Nhà Cung Cấp phải cung cấp các sản phẩm và dịch vụ an toàn và có chất lượng cao. Nhà Cung Cấp phải tuân thủ các luật hiện hành về an toàn và sức khỏe.
- **LỰC LƯỢNG AN NINH:** Nhà Cung Cấp thuê hoặc sử dụng lực lượng an ninh công hoặc tư nhân phục vụ cho mục đích bảo vệ phải cung cấp hướng dẫn và giám sát phù hợp, nhất quán với Nguyên Tắc Tự Nguyên về An Ninh và Nhân Quyền.

## Quản Trị

---

- **GIÁM SÁT VÀ LƯU TRỮ HỒ SƠ:** Nhà Cung Cấp phải lưu giữ sổ sách và hồ sơ thể hiện tất cả các giao dịch một cách chính xác và trung thực. Nhà Cung Cấp phải tuân thủ mọi yêu cầu về nguồn gốc xuất xứ của hàng hóa và dịch vụ hoặc chiến lược truy xuất nguồn gốc của chuỗi cung ứng.
- **KIỂM TRA VÀ ĐÁNH GIÁ:** Bunge có quyền yêu cầu kiểm tra xác minh việc tuân thủ những kỳ vọng này. Bunge yêu cầu Nhà Cung Cấp tuân thủ các yêu cầu hợp lý về thông tin, chứng nhận và/hoặc quyền tiếp cận công tác kiểm tra.
- **BÁO CÁO MỐI QUAN NGẠI/THAN PHIÊN:** Nếu bạn chứng kiến hoặc nghi ngờ bất kỳ hành vi hoặc hoạt động kinh doanh nào mà bạn cho rằng có thể vi phạm Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp của chúng tôi, vui lòng liên hệ trực tiếp với Bunge. Bạn có thể nêu lên mối quan ngại hoặc nhận trợ giúp bằng cách báo cáo vấn đề cho **Đường Dây Trợ Giúp của Bunge**. Đường Dây Trợ Giúp này là kênh liên lạc an toàn được giám sát bởi nhóm Tuân Thủ và Đạo Đức Toàn Cầu của chúng tôi. Đường Dây Trợ Giúp hỗ trợ đa ngôn ngữ và hoạt động 24 giờ một ngày, 365 ngày một năm. Bạn cũng có thể liên hệ với Phòng Nhân Sự, Phòng Pháp Chế và Phòng Đạo Đức và Tuân Thủ Toàn Cầu qua email ([BGE.Bunge.Ethics.Compliance@bunge.com](mailto:BGE.Bunge.Ethics.Compliance@bunge.com)). Chúng tôi xử lý tất cả các báo cáo một cách nhanh chóng, công bằng và bảo mật nhất có thể.
- **TUÂN THỦ:** Bunge yêu cầu Nhà Cung Cấp tôn trọng tinh thần của Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp này. Khi Bunge có mối quan ngại hợp lý về tình trạng tuân thủ của Nhà Cung Cấp đối với một hoặc nhiều điều khoản của Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp, Bunge có thể tìm cách làm việc với Nhà Cung Cấp để xác định các lĩnh vực cần cải thiện và nâng cao. Nếu Nhà Cung Cấp không tham gia với Bunge trong quá trình này hoặc không khắc phục cơ bản bất kỳ hành vi không tuân thủ nào như vậy trong khung thời gian hợp lý hoặc đã được thỏa thuận, thì chúng tôi có quyền chấm dứt mối quan hệ của mình.

*Mọi chính sách của Bunge được tham chiếu trong Bộ Quy Tắc Dành Cho Nhà Cung Cấp mà không có sẵn để xem xét đều có thể được cung cấp khi được yêu cầu.*